

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session extraordinaire 1937.	N° 3	Buitengewoon zittingsjaar 1937.
N° 90 (S. E. 1936) : PROJET DE LOI.		WETSONTWERP : N° 90 (B. Z. 1936).

**PROJET DE LOI
RELATIF AUX SERVITUDES MILITAIRES.**

**AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.**

Art. 5.

Remplacer l'article comme suit :

« Art. 5. — Les propriétaires des immeubles grevés de servitudes militaires nouvelles résultant de l'établissement du nouveau système défensif du Pays, seront indemnisés du préjudice réellement justifié, conformément aux dispositions des articles 1^{er}, 2 4, 5 et 6 de la loi du 19 août 1893. »

Le Ministre de la Défense Nationale,
H. DENIS.

JUSTIFICATION.

Le projet de loi sur les servitudes militaires actuellement soumis aux Chambres législatives, a notamment comme objet de permettre d'indemniser les propriétaires des biens grevés de servitudes militaires par suite de l'établissement du nouveau système défensif du Pays. Les articles 5 à 8 du projet de loi répondent à ce but.

L'intention du Gouvernement a toujours été de comprendre parmi les propriétaires à indemniser, ceux dont les biens se trouvent dans les zones de servitudes militaires des anciens ouvrages allemands qui seront incorporés dans le système défensif du Pays en application de l'article 4 du projet de loi.

Il apparaît que sur ce point le texte du projet de loi est peu explicite; l'article 5 doit être modifié en conséquence.

Par ailleurs, cet article 5 prévoit l'indemnisation seulement lorsqu'il s'agit de servitudes afférentes à des ouvrages fortifiés dont le coût a été mis à charge de budgets antérieurs à 1937.

**WETSONTWERP
BETREFFENDE DE MILITAIRE ERFDIENSTBAAR-
HEDEN.**

**AMENDEMENT
INGEDIEND DOOR DE REGEERING.**

Art. 5.

Het artikel vervangen als volgt :

« Art. 5. — De eigenaars van de onroerende goederen welke bezwaard zijn met nieuwe militaire erfdienstbaarheden voortvloeiende uit de oprichting van 's Lands nieuw verdedigingsstelsel, zullen voor het wezenlijk bewezen nadeel schadeloosgesteld worden, zulks overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 1, 2, 4, 5 en 6 van de wet van 19 Augustus 1893. »

De Minister van Landsverdediging,
H. DENIS.

TOELICHTING.

Het thans aan de Wetgevende Kamers voorgelegd wetsontwerp betreffende de militaire erfdienstbaarheden heeft, inzonderheid, ten doel een vergoeding te laten verleenen aan de eigenaars van de onroerende goederen welke met militaire erfdienstbaarheden zijn bezwaard, ingevolge de oprichting van 's Lands nieuw verdedigingsstelsel. De artikelen 5 tot 8 van het wetsontwerp beantwoorden aan dit doel.

Het heeft altijd in de bedoeling van de Regeering gelegen, onder de schadeloos te stellen eigenaars diegenen op te nemen, wier goederen gelegen zijn in de erfdienstbaarheidsstrooken der oude Deutsche werken die, bij toepassing van artikel 4 van het wetsontwerp, bij het verdedigingsstelsel van het Land zullen worden ingelijfd.

Het blijkt dat de tekst van het wetsontwerp daaromtrent weinig duidelijk is; artikel 5 moet dienvolgens worden gewijzigd.

Daarenboven, voorziet artikel 5 alleen dan de schadeloosstelling, wanneer het erfdienstbaarheden geldt betreffende versterkingswerken welke bekostigd werden ten bezware van begroeringen van vóór 1937.

Or, depuis l'élaboration du projet de loi, il a été alloué des crédits à charge du Budget extraordinaire de 1937 pour l'exécution de travaux entrant dans le cadre de la nouvelle organisation défensive du Pays. Il est même à présumer que les crédits de même nature seront encore prévus dans des budgets ultérieurs.

Pour cette seconde raison, il importe également de modifier l'article 5.

Le texte nouveau proposé, remédie aux inconvénients signalés.

Welnu, sedert het opmaken van het wetsontwerp, werden er kredieten ten bezware van de Buitengewone Begrooting van 1937 verleend voor de uitvoering van werken die binnen het kader van 's Lands nieuwe verdedigingsorganisatie vallen. Het is zelfs te voorzien dat kredieten van denzelfden aard nog zullen voorzien worden in latere begrootingen.

Ook om deze reden, dient artikel 5 gewijzigd.

Door den voorgestelden nieuwen tekst worden de aangehaalde bezwaren verholpen.